



URBAN RENEWAL & DESIGN

Edited by College of Architecture & Urban Planning Tongji University

同济大学建筑与城市规划学院 编

城市更新与设计研究



TONGJI UNIVERSITY
CAUP

中国建筑工业出版社
CHINA ARCHITECTURE & BUILDING PRESS

同济建筑规划设计思想库
Collectanea of the Tongji School of Architecture and Urban Planning

城市更新与设计研究

Urban Renewal & Design

同济大学建筑与城市规划学院 编

中国建筑工业出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

城市更新与设计研究/同济大学建筑与城市规划学院编.
北京: 中国建筑工业出版社, 2010. 8
(同济建筑规划设计思想库)
ISBN 978-7-112-12371-1

I. ①城… II. ①同… III. ①城市规划—建筑设计—研究 IV. ①TU984

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 160488 号

责任编辑: 滕云飞
责任设计: 张虹
责任校对: 刘钰

同济建筑规划设计思想库

Collectanea of the Tongji School of Architecture and Urban Planning

城市更新与设计研究

Urban Renewal & Design

同济大学建筑与城市规划学院 编

*

中国建筑工业出版社出版、发行(北京西郊百万庄)
各地新华书店、建筑书店经销
北京天成排版公司制版
北京云浩印刷有限责任公司印刷

*

开本: 880 × 1230 毫米 1/16 印张: 22 字数: 633 千字
2010 年 8 月第一版 2010 年 8 月第一次印刷
定价: 58.00 元

ISBN 978-7-112-12371-1
(19647)

版权所有 翻印必究

如有印装质量问题, 可寄本社退换
(邮政编码 100037)

同济建筑规划设计思想库

总 顾 问: 李德华

顾问委员会: (按姓氏笔画排列)

王仲谷	王克良	王绍周	王曾纬	邓述平
卢济威	司马铨	龙永龄	刘 仲	刘克敏
庄 荣	朱谋隆	朱锡金	阮仪三	余敏飞
吴为廉	吴光祖	张为诚	张振山	李铮生
李锡然	来增祥	杨公侠	沈福煦	邵克仁
陈久昆	陈申源	陈亦清	陈光贤	陈 行
陈运帷	陈宗晖	陈秉钊	陈金寿	周君言
周若兰	宗 林	罗小未	郑 正	赵秀恒
黄承元	傅信祁	童勤华	董鉴泓	詹可生
詹鸿昌	路秉杰			

主 编: 吴志强

编 委 会: 彭震伟 吴长福 周 俭 钱 锋 黄一如
刘 颂 王晓庆 常 青 唐子来 刘滨谊
李翔宁 张尚武 韩 锋 王 一

编委会顾问: 戴复东 陶松龄 郑时龄 陈秉钊 刘 云
王伯伟 鲍桂兰 俞李妹

学术委员会: 吴志强 唐子来 常 青 卢永毅 项秉仁
钱 锋 吴长福 莫天伟 李京生 黄一如
蔡永洁 周 俭 刘滨谊 赵 民

主编助理: 干 靛 唐育虹 叶 青

本册编委会

顾 问：卢济威

编委会：蔡永洁 庄 宇 孙光临 王 一 陈 泳 张 凡

主 编：蔡永洁

副主编：庄 宇

参编人员：杨春侠 戴松茁 郑 正 顾如珍 沙左帼 张 斌

序

浩浩长江，奔向东海；茫茫大洋，学浪拍击。百年同济，几代人杰，以巍巍大学精神启蒙中国的民主与科学。

百年前，帝国倾颓，皇朝觅路，李鸿章荐洪堡思想，图科学强国，同济人承东渐西学，开务实济世先河。

六十年前，国难初夷，硝烟未靖，志士汇至沪上，建理想，树新旗，同济人秉理性求国欣，奠建筑规划大厦。

同济建筑与规划设计，几经沧桑，屡历沉浮，饱尝锤炼，不懈磨砺，更铸我同济魂魄，是为“现代的，中国的，无限创造力的”。

同舟共济，其意三层：一曰：共知难；二曰：共认同；三曰：志同道合。三者皆备，方可登船共济。

六十年矣，同济建筑与规划设计的学术思想代代相传，索理性缜思，求创新构想，以博采众长之胸怀，追中华复兴、人居永续和人类进步的理想。

同舟共济者，又有新意三层：

曰，今樯桅成林，而非小舟一叶，不同学科之相辅相协，方为现代科学；之集团联合，故能差异互补；之强强联手，乃得民族复兴。环境、交通、土木、海洋、汽车皆我兄弟；人文、外语、医学、管理、信息皆我姐妹。

又曰，同济百载，大学精神昭昭。方今都市发展新兴，学术思想其中，天下人居，和谐社会，同济人与天下共济之。

再曰，千帆竞发，同济舰队必能克激流险滩，驶向浩瀚海洋，驶向明日光辉的彼岸。

今日回眸，同济建筑与规划设计体系骨架已就，思想汇于一库，可收藏、可温故，更可为未来的创新基石。

现代大学，意义在乎独立于富贵的操守，在乎为社会办学的宗旨，在乎独立思考的基石，在乎科学研究的群体。此以致大学精神。

天行健，君子以自强不息，同济之缜思创新生于斯；地势坤，君子以厚德载物，同济之博采众长立于斯。

同济大学



2010年5月20日

前 言

Preface

城市设计关注人的生存空间以及人在空间里的活动，但上述两者的关系在许多时候是不和谐的。

一个多世纪前，当卡米洛·西特(Camillo Sitte)面对欧洲工业化运动带来的城市破坏问题时，将城市建设的希望寄托于“艺术原则”。他于1889年出版了《遵循艺术原则的城市设计》一书(Der Staedtebau nach seinen Kuenstlerischen Grundsuetzen)，首次系统地从人文和空间的双重视角系统地、批判性地对那个时代的城市建设现象进行了审视。作者从中世纪的城市中看到了他倾心向往的和谐的人文精神，针对工业化时期的城市重技术、忽略人文的物质化现象以及由此带来的城市空间的结构与尺度的丧失问题，试图用中世纪式的浪漫情调找回人与空间的和谐关系。这种人文情怀导致了学术界对工业化城市的反思，影响了整个西方城市建设思想与进程，作者也因此被欧洲的学者们尊为城市设计的鼻祖。

历史常常上演惊人相似的一幕！一个世纪以后的今天，当西方的学者们开始思考和研究城市萎缩问题时，中国的城市建设却走上了西特时代欧洲城市的老路：城市的急剧扩展导致城市文脉遭到破坏，传统城市的空间结构开始解体，人性尺度逐步丧失。尽管中国的城市建设者们基本上沿袭了西方的经验，但显然是单一的经验；西特的人文理念并未得到普遍的理解和重视，城市的个性逐步消失，好大喜功的形象工程导致极度的资源浪费。中国的城市建设正面对着发展与文化传承的尖锐矛盾，新城建设与旧城更新同时摆在人们面前。一方面大规模的城市化出现新的城市建设尝试，另一方面旧城需要更新，但如何更新？可以讲，中国城市遭到的破坏并非来自于战争或自然灾害，它基本上是人为了因素。第一次系统性的破坏是1950年代，以拆除城墙和拓宽道路为基本手段，与西特所批判的现象非常吻合。第二次系统性破坏发生在今天，改革开放带来的经济发展彻底摧毁了传统城市的面貌，拿来主义、封建意识与巴洛克全面统治着整个决策阶层的社会及审美观念，政治家直接干预甚至参加城市建设的结果导致几乎所有中国城市都获得了相同的面孔，一张封建主义外加国际化的千篇一律的面孔！

第二次破坏是文化毁灭性的！不仅如此，今天的中国又面临着全球城市建设的一个公共性问题：可持续性。中国刚刚进入城市化的轨道，大规模的建设早已使建

设者们难堪重负，新的课题虽然加剧了建设工作的难度，但同时也成为城市发展的契机。延续文化的策略、资源的可持续利用是城市生存的首要前提，也因此成为今天城市建设者们关注的终极话题。人类第一次在严肃地思考未来！

城市建设从来没有过今天这样的错综复杂与千丝万缕。在中国，城市设计作为一项崭新的课题，它的出现如同在西方一个多世纪前一样完全源自于现实的逼迫和反省，作为一门年轻的学科，它在面临着各方面挑战的同时，也在为中国城市建设的良性发展提供着积极的指导。显然，单纯的“艺术原则”解决不了当今城市的复杂问题，城市生活空间的发展需要新的、大胆的探索与尝试。很难说我们已找到了成功的模式，也许还需要众多人的积极努力。但在错综复杂的关系之中，冷静的思考与对现实的批判是重新找回自我、促进城市建设健康和可持续发展的惟一途径；这些都对研究者和决策者提出了前所未有的挑战。

在过去的 20 年间，同济大学建筑与城市规划学院的探索者们进行了不懈的努力，以卢济威教授为先驱的学科组团队在本领域的各个层面进行了不同尝试，从基本的理论思考到积极的实践探索展开了深入研究。如同整个学术领域面临的困境一样，我们的工作刚刚开始，深感任重而道远。借本书的出版，展示近些年来的一些研究成果，与业内同行们交流，以期望共同推进城市设计研究和城市设计实践的健康发展。

蔡永洁

CAI Yongjie

2010 年于上海

目 录

前言	蔡永洁
Preface	CAI Yongjie

历史探源

Origin Probe

城市设计及其发展	卢济威 郑正	3
Urban Design and Its Development	LU Jiwei, ZHENG Zheng	3
空间的权利与权力的空间		
——欧洲城市广场历史演变的社会学观察	蔡永洁	12
Qualification of Space and Space of Power		
——Sociological Observation to the Historical Development		
of European Urban Square	CAI Yongjie	12
江南古典园林厅堂建筑的空间设计	张凡 沙左帼	25
The Hall Space Design in Classical Jiangnan		
Landscape Architecture	ZHANG Fan, SHA Zuoguo	25
古代苏州城市形态演化研究	陈泳	32
Study on Urban Morphological Evolution of		
Ancient Suzhou	CHEN Yong	32
近现代苏州城市形态演化研究	陈泳	48

Study on Urban Morphological Evolution of Modern Suzhou	CHEN Yong	48
当代苏州城市形态演化研究	陈泳	68
Study on Urban Morphological Evolution of Contemporary Suzhou	CHEN Yong	68

理论思考

Theory Reflection

论城市设计整合机制	卢济威	91
The Integration System of Urban Design	LU Jiwei	91
从两种不同的空间形态看欧洲传统城市广场的 社会学含义	蔡永洁	101
Sociology Connotation of Traditional European Urban Square: Two Different Spatial Forms	CAI Yongjie	101
作为一种管理策略的城市设计	庄宇	109
Urban design as a strategy of management	ZHUANG Yu	109
试析城市设计中的三个基本问题	庄宇	117
The analysis of three fundamental questions in urban design	ZHUANG Yu	117
现代城市公共活动空间的管理机制探索	庄宇	123
Case study on the management of public space in urban development	ZHUANG Yu	123
设计的本质与城市设计的乌托邦定势 ——关于城市设计性质的哲学思考	王一	128
Hypostasis of Design and Utopism in Urban Design ——Philosophical Reflection on the Nature of Urban Design	WANG Yi	128
从城市要素到城市设计要素 ——探索一种基于系统整合的城市设计观	王一	137
From Physical Elements to Urban Design Objects ——An Urban Design Stance Based on Systematic Integration	WANG Yi	137
“可行的”城市设计 ——当代城市设计的定义、方法、作用及未来	戴松苗	148

“Feasible” Urban Design: Definition, Methods, Roles and the Future of Contemporary Urban Design	DAI Songzhuo	148
桥梁设计的建筑学思考	杨春侠	159
The Architectural Consideration of Bridge Design	YANG Chunxia	159

实践探索

Practice Exploration

创造充分利用地下空间的文化公园 ——上海文化广场城市设计	卢济威 孙光临 李立	173
Creating a Cultural Park Taking Full Use of Underground Space ——the Urban Design for Shanghai Cultural Plaza	LU Jiwei, SUN Guanglin, LI Li	173
建构山水型城市“起居室” ——丽水市滨水区城市设计	卢济威 王一 宋云峰	179
The Urban “Living Room” of Scenery Type ——The Urban Design for Waterfront District of Lishui	LU Jiwei, WANG Yi, SONG Yunfeng	179
以水取向的城市形态 ——杭州滨江区江滨地区城市设计	卢济威 杨春侠 陈泳	188
Urban Form Oriented to Water ——Urban Design for Jiangbin Area in Binjiang District, Hangzhou	LU Jiwei, YANG Chunxia, CHEN Yong	188
城市中心的生态、高效、立体公共空间 ——上海静安寺广场	卢济威 顾如珍 孙光临 张斌	198
Ecological, Effective and Three-dimensional Public Space in the Downtown ——Jing’an Temple Plaza of Shanghai	LU Jiwei, GU Ruzhen, SUN Guanglin, ZHANG Bin	198
“城”式的大学 ——兼述在四川工业学院概念规划方案中对校园 形态的探索	蔡永洁 赵志伟 李振宇 王志军	204
City-formed university ——An introduction to an Exploration on Campus Form in a Concept Planning of Sichuan Institute of Technology	CAI Yongjie, ZHAO Zhiwei, LI Zhenyu, WANG Zhijun	204

地铁地面设施与城市环境的整合	孙光临 卢济威	211
Integrating Surface Facilities of Subway with Urban Environment	SUN Guanglin, LU Jiwei	211
对城市设计“形态结构”生成的发散思考 ——深圳城市/建筑双年展“城中村”城市 设计过程	庄宇	217
Association of ideas from the generation of urban morphology ——study on the urban design process of urban village in Shenzhen	ZHUANG Yu	217

专题评析

Topic Critique

安亭新镇：当代城市设计的新取向 ——新城市主义与紧凑城市的生态城市设计	戴松苗	223
Anting Newtown: On New Urbanism and Compact City	DAI Songzhuo	223
安亭新镇 ——欧洲传统城市空间在中国的移植	蔡永洁 薄宏涛	234
Anting Newtown ——Transposition of European Spaceform to China	CAI Yongjie, BO Hongtao	234
城池之历史形态比较研究 ——一个历史城市类型的再生	张凡	254
.....	ZHANG Fan	254
认识、价值与方法 ——当代城市设计思想评述	王一	262
Understanding, Value and Methodology ——Comment on Contemporary Urban Design Thoughts	WANG Yi	262
法国城市历史地段景观创造与城市设计	张凡	277
Landscape and urban design in the heritage site of French city	ZHANG Fan	277
法国南特市城市历史文化保护与城市设计	张凡	283

The protection of city heritage and Urban design in the city of Nantes France	ZHANG Fan	283
“密集/分散”到“紧凑/松散” ——可持续城市形态和上海青浦规划再思考	戴松苗	293
From the Dense City to the Compact City: Rethinking on the sustainable urban form for future Qingpu district, Shanghai	DAI Songzhuo	293
城市·建筑·漂流 ——评《城市漂流——关于三个城市的十二个 建筑思考》	张力	309
City·Building·Drift ——Comment on <i>Drift in city-Reflect on 12 buildings in three cities</i>	ZHANG Li	309
特色校园规划设计的思路与策略 ——六所大学新校区校园特色评述	张力 黄宏智	311
The Idea and Strategy of the Distinctive Campus Planning ——Comment on the characteristic of six university campuses	ZHANG Li, HUANG Hongzhi	311
滨水世博园建设与后续开发 ——解析澳大利亚布里斯班南岸公园	杨春侠	323
Construction and Latter Development of Waterfront World Exposition Garden ——Analysis of South Bank Parklands, Brisbane, Australia	YANG Chunxia	323
《艺术原则下的城市设计》 ——卡米洛·西特对城市设计的影响	蔡永洁	331
“The urban design depend on its artistic principle” ——The influence on urban design of Camillo Sitte	CAI Yongjie	331
作者简介		336
Introduction of the Authors		336
后记	庄宇	339
Postscript	ZHOANG Yu	339

历史探源

Origin Probe

城市设计及其发展

Urban Design and Its Development

卢济威 郑 正

LU Jiwei, ZHENG Zheng

城市设计(Urban Design)是当前我国规划界、建筑界的热门话题。按中国大百科全书对城市设计下的定义：“对城市体型环境所进行的设计”来衡量，它并不是什么新事物，早在古代和近代都已有不少这一方面的理论与优秀的实践。公元前5世纪的雅典卫城、公元15世纪的意大利圣马可广场，16世纪的中国明北京城、17世纪的巴黎改造，以及19世纪美国华盛顿中心区等都是为世人所公认的城市设计佳作。这些城市设计主要以实体环境与视觉艺术作为基础，运用广场、轴线、视线、序列、对景等手法，来塑造符合时代需求的城市实体空间环境。

城市设计这个名词早在20世纪初就已出现，美国密歇根州匡溪艺术学院于1934年建立了建筑与城市设计系。但现代城市设计作为独立的学科从规划与建筑学中分出来，通常以1960年哈佛大学研究生城市设计学位课为标志。在促使城市设计独立的过程中，以原籍芬兰的美国建筑师伊利尔·沙里宁为代表的一些建筑师对现代城市设计的倡导，以及二战后英国、欧洲大陆许多城市和巴西的巴西利亚新城的建设实践，从理论和实践上为城市设计正式登上学科舞台起到了推动作用。现代城市设计从原先比较局限于物质形态、视觉艺术研究的范畴中得到了拓展，开始引入行为、心理、社会、生态等多学科理论，将目标提高到优化城市环境质量的高

度。此后，城市设计得到了蓬勃发展，以美国为例到1960年代后期，已有70多家高等学校开设城市设计课和设置学位。联邦和地方政府认识到城市设计对改善城市环境的重要性，开始在该学科的研究和教育方面增加投资。1967年纽约市规划局首先设立城市设计小组，研究和管理纽约市的城市设计。1970年代初，纽约与旧金山相继提出了城市设计研究报告，并加以实施。1978年美国召开了第一届全国城市设计学术会议。

现代城市设计迅速发展不是偶然的，它与世界范围的城市经济社会发展紧密相关，第二次世界大战后，发达国家经过恢复、重建，到了1960年代，经济相继出现飞跃，积累了足够的财力、物力用于城市建设，使许多城市高速发展和更新，随之而来的却是城市环境质量改善不多，甚至有不断恶化的趋势，不少历史文化遗产受到威胁与破坏，城市中心在衰退，人们呼吁优美与效率的城市环境，呼吁以人为中心的城市复兴。原来以研究物质规划为主的城市规划不断向城市社会、经济相关的社会系统设计发展，注重政策规划，忽视环境设计；而建筑师们又偏重于建筑单体创作，忽视城市整体环境。在这样的背景条件下，现代城市设计的兴起和发展就成为很自然的事了。与此同时，城市设计在理论上也有了新的发展，它研究的方法不再局限在视觉艺术的圈子里，提出着重以“人、社会、文化、环境”作为城市设计的评价标准。环境—行为研究科学的形成与发展，为城市设计提供了理论基础。1959年，凯文·林奇(Kevin Lynch)发表了《城市意象》一书后，相继克里斯托弗·亚历山大(Christopher Alexander)发表了《城市并非树形》、《关于形式合成的纲要》，简·雅各布斯(Jane Jacobs)发表了《美国大城市的死与生》，奥斯卡·纽曼(Oscar Neumann)发表了《可防卫的空间》等，这些论著从城市社会、人的认知、行为的观察与要求，以及场所(Place)理论等方面进行研究，在环境中寻求满足城市使用者的需要、理想与爱好的场所与形态，其含义包括空间、时间、交往、活动、意义等综合内容。

现代城市设计的定义众说纷纭，但多数人对于城市设计，主要研究城市形态环境这一点上认识比较一致，英国《大不列颠百科全书》提出：“城市设计是对城市环境形态所作的各种合理处理和艺术安排”，应当说是一个比较全面的表述。

现代城市设计的宗旨与目标是为人们创造一个舒适、宜人、方便、高效、卫生、优美、有特色的城市环境，以不断提高人们的生活质量和促进城市的经济发展和振兴。这包含提高城市形体环境质量和城市生活环境质量两方面。形体环境质量，要求城市形态脉理清晰，各城市要素之间协调、和谐，形象优美，而且使城